

§ 2. L'avance est allouée sur demande de l'intéressé. Cette demande est introduite dans les trois mois qui suivent l'événement visé au § 1er.

§ 3. Le montant de l'avance est lié au régime de mobilité applicable au traitement du personnel des ministères. Il est lié à l'indice-pivot 138,01. ».

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 mars 1995.

J. VANDE LANOTTE

§ 2. Het voorschot wordt toegekend op verzoek van belanghebbende. Dit verzoek wordt ingediend binnen de drie maanden volgend op de gebeurtenis bedoeld in § 1.

§ 3. Het bedrag van het voorschot wordt gekoppeld aan de mobiliteitsregeling toepasselijk op de bezoldiging van het personeel der ministeries. Het wordt gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01. ».

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 27 maart 1995.

J. VANDE LANOTTE

#### MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 95 — 950

**15 FEVRIER 1995.** — Arrêté royal relatif à la date d'entrée en vigueur des articles 4, 5, 6 et 13 de la loi du 6 août 1993 portant approbation et exécution de la Convention internationale portant création d'un fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures, faite à Bruxelles le 18 décembre 1971 et du Protocole à cette Convention, fait à Londres le 19 novembre 1976

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 août 1993 portant approbation et exécution de la Convention internationale portant création d'un fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures, faite à Bruxelles le 18 décembre 1971 et du Protocole à cette Convention, fait à Londres le 19 novembre 1976, notamment l'article 14;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1989, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de fixer le plus rapidement possible la date d'entrée en vigueur des dispositions des articles 4, 5, 6 et 13 de la loi précitée du 6 août 1993, afin de permettre au tribunal de première instance de Bruxelles de connaître des demandes fondées sur la Convention internationale du 18 décembre 1971 et le Protocole du 19 novembre 1976 susvisés ainsi que sur la loi portant approbation et exécution de ces deux actes internationaux;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté les dispositions des articles 4, 5, 6 et 13 de la loi du 6 août 1993 portant approbation et exécution de la convention internationale portant création d'un fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures, faite à Bruxelles le 18 décembre 1971 et du Protocole à cette convention, fait à Londres le 19 novembre 1976.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1995.

**Art. 3.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 février 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,  
M. WATHELET

#### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 95 — 950

**15 FEBRUARI 1995.** — Koninklijk besluit betreffende de datum van inwerkingtreding van de artikelen 4, 5, 6 en 13 van de wet van 6 augustus 1993 houdende goedkeuring en uitvoering van het Internationaal Verdrag ter oprichting van een internationaal fonds voor de vergoeding van schade door verontreiniging door olie, opgemaakt te Brussel op 18 december 1971, en van het Protocol bij dit Verdrag, opgemaakt te Londen op 19 november 1976

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 augustus 1993 houdende goedkeuring en uitvoering van het Internationaal Verdrag ter oprichting van een internationaal fonds voor de vergoeding van schade door verontreiniging door olie, opgemaakt te Brussel op 18 december 1971, en van het Protocol bij dit Verdrag, opgemaakt te Londen op 19 november 1976, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1989, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het passend is zo snel mogelijk de datum van inwerkingtreding te bepalen van de bepalingen van de artikelen 4, 5, 6 en 13 van hoger genoemde wet van 6 augustus 1993, ten einde de Rechtbank van Eerste Aanleg te Brussel de aanvragen te laten kennen die gebaseerd zijn op hoger bedoelde Internationaal Verdrag van 18 december 1971 en protocol van 19 december 1976 alsook op de wet houdende goedkeuring en uitvoering van beide internationale akten;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Op de datum van inwerkingtreding van dit besluit treden de bepalingen in werking van de artikelen 4, 5, 6 en 13 van de wet van 6 augustus 1993 houdende goedkeuring en uitvoering van het Internationaal Verdrag ter oprichting van een internationaal fonds voor de vergoeding van schade door verontreiniging door olie, opgemaakt te Brussel op 18 december 1971, en van het Protocol bij dit Verdrag, opgemaakt te Londen op 19 november 1976.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1995.

**Art. 3.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 februari 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Justitie en van Economische Zaken,  
M. WATHELET